

December 07, 2017 - Episode Introduction

English	Russian Translation
weekly edition	еженедельный выпуск
announcement	заявления
formally recognize	формально признать
Jerusalem	Иерусалим
comment on	прокомментируем
choice	выбор
Following that	Вслед за этим
battery installed	аккумулятор установленный
ease power shortages	облегчить [ситуацию с] недостатками в электроснабжении
finally	наконец
on a lighter note	говоря о не столь серьезных вещах
ugliest Christmas tree	самой уродливой рождественской елке
set a new trend	установила новую тенденцию

celebrates imperfections	чувствует несовершенства
has been on my mind	не выходил у меня из головы
published	опубликовал
finalist list	список финалистов
selection	выборе
right	правильный
let's choose	давай выберем
for now	пока
finish up our introduction	закончим нашу вступительную часть
dedicated	посвящена
grammar	грамматической
illustrate	проиллюстрируем
Participle Adjectives	Причастные прилагательные
expression	выражением
A drop in the bucket	Капля в ведре - букв.
I can't wait to get started	Скорее бы начать
Hit it!	Поехали!

President Trump formally recognizes Jerusalem as Israel's capital, reversing decades of diplomacy

English	Russian Translation
formally recognizes Jerusalem	формально признал Иерусалим
reversing decades of diplomacy	перечеркнув десятилетия дипломатии
dramatic shift	резком изменении
policy in the Middle East	политике на Ближнем Востоке
announced	заявил
embassy will be relocated	посольство переедет
Analysts fear	Аналитики опасаются
move	шаг
trigger violence	вызвать насилие
undermine prospects	подорвать возможности
peace	мира
declaration defied warnings	заявление игнорировало предупреждения
allies	союзников
naming	признание
consequences	последствия
Pope Francis	Папа римский Франциск

spoke out	высказался
decision	решения
appealing	призывав
status quo	статус кво
be maintained	был сохранен
driven	вызвано
considerations	соображениями
fulfilled	выполняло
campaign promise	обещание [данное в ходе предвыборной] кампании
evangelicals	евангелистам
ardently pro-Israel	ревностно про-израильским
Jews	евреям
officials	официальные лица
not negate the possibility	не отрицает возможности
Palestinians could claim	палестинцы могут претендовать
state	государства
would take years	займет целые годы
reason	причина
world leaders	мировые лидеры

would add	бы добавил
completely irresponsible	совершенно безответственно
seem irrational	показаться нерациональным
actually	в действительности
surprising	удивительно
strongest supporters	самые стойкие сторонники
keeps	выполняет
turmoil	[внося] суматоху
Not to mention	Не говоря уже о
putting	подвергании
at risk	рisku
improve his image	улучшить свой имидж
differentiate himself from	отличиться от
past	прошлых
backtracked	отступили
achieve	добиться
losing its leadership position	теряет позицию лидера
trustworthy negotiator	надежного переговорщика
it's up to	пришло время

to take on that role	взять на себя эту роль
----------------------	------------------------

“The Silence Breakers” named *Time’s* Person of the Year

English	Russian Translation
The Silence Breakers	Нарушители молчания - букв.
named	названы
<i>Time’s</i> Person of the Year	человеком года журнала Тайм
launch	начать
global conversation	разговор во всем мире
sexual harassment and assault	сексуальном преследовании и насилии
announcement	заявление
Editor in Chief	главный редактор
movement	движение
represented	представляет собой
social change	общественное изменение
in decades	за [последние] десятилетия
honored	отмеченных
actresses	актрисы

accusations	обвинения
ignite discussion	разжечь дискуссию
misconduct	неподобающем поведении
hospitality workers	работники гостиничной сферы
politicians	политики
worldwide	по всему миру
shared	поделились
under hashtags including	с хештегами, включающими
defines	определяет
influenced	повлиял
events	события
for better or for worse	в лучшую или худшую сторону
runner-up	на втором месте
second runner-up	на третьем месте
terrific choice	замечательный выбор
gotten stronger	стало сильнее
louder	громче
admit	признаюсь
die down	заглохнет

kind of	своего рода
ironic	ироничным
accused	обвинен
multiple	многочисленными
imbalance of power	дисбаланс силы
sexes	полами
winners	победителей
rarely	редко
implies	подразумевает
less	меньше
shaping	формировании
reason	причин
celebrate	отпраздновать
Still	Тем не менее
I'm hopeful	я надеюсь
marks a start	обозначает начало [движения]
toward true equality	к настоящему равноправию

World's largest battery could ease power shortages in Australia

English	Russian Translation
World's largest battery could ease power shortages in Australia	Самый большой аккумулятор может облегчить [ситуацию с] недостатками в электроснабжении в Австралии
lithium-ion	литий-ионный
activated	активирован
dispensing	выдавать
electricity network	электросеть
is expected	ожидается
prevent	предотвратить
lower energy costs	понижить стоимость электроэнергии
fulfilling	выполнив
within	в течение
connected	соединена
nearby	соседней
supply	поставку
high demand	высокого спроса
blackouts	отсутствие электричества - из-за аварии
entire state	целый штат

several	несколько
critical for judging	наиболее важны для того, чтобы судить о
success	успехе
inspire	вдохновить на
launch of similar programs	запуск подобных программ
elsewhere	в других частях
is involved	задействована
Hawaii	Гавайях
United Kingdom	Объединенном Королевстве - Великобритании
New Zealand	Новой Зеландии
achievements	достижений
century	века
prove	доказать
renewable energy sources	возобновляемые источники энергии
areas	территории
happens	произойдет
provide only a small fraction	предоставлять только малую долю
Diesel-powered generators	дизельные генераторы

combination of wind power	комбинация энергии ветра
storage	емкости
successful	успешна
worth trying in the future	стоЯт того чтобы их попробовать в будущем
skeptical	настроен скептически
national government	национальное правительство
supportive	поддерживало
even though	даже хотя
energy minister	министр энергетики
was to blame	была виновата
unreliable	ненадежная
ridiculous	нелепо
Obviously	Очевидно
system in place	работающая система
windy	ветрено
storing	сохраняя
later	позже
closely	пристально
function perfectly	функционировать идеально

solution	решение
It doesn't matter	Это не важно
There's no choice but to	Не остается другого выбора, кроме как
there's no turning back	Нет пути назад

Montréal's "ugly" Christmas tree becomes a tradition

English	Russian Translation
Montréal's "ugly" Christmas tree becomes a tradition	"Уродливая" рождественская елка Монреаля стала традицией
tried to boast	попытался похвалиться
failed	не удался
opinion	мнению
decided to embrace the tradition	решило принять традицию
erecting	поставив
setting up an entire village	соорудив целую деревню
Christmas Eve	кануна Рождества
celebrates imperfections	чествует несовершенства
curling top	кривой верхушкой
selfie stick	палка для сэлфи

baskets	корзинки
for sale	на продажу
co-founder	сооснователь
concept is suitable	концепция подходит
peaceful	мирный
tolerant	толерантный
open-to-minorities	открытый для меньшинств
sure	наверняка
feels right	кажется правильным
introduce	придумать
perfectly imperfect	идеально неидеальный
and so is	как и
It has character	В ней есть оригинальность
look exactly the same	выглядеть абсолютно одинаково
gained attention	получил внимание
residents complained	жители жаловались
sparse	редкая
for it to be taken down	чтобы ее убрали
at the last minute	в последнюю минуту

save	спасти
marketing opportunity	маркетинговую возможность
nearby	соседних
what all the fuss was about	о чем шум
trivia question	вопрос на знание фактов
Sri Lanka	Шри Ланка
At least	По крайней мере
238 feet	72,5 м
pine cones	сосновых шишек
artificial	искусственной
Buddhist	буддистами
beauty	красота
Muslims	мусульмане
Christians	христиане
put the tree up	установить елку
source of pride	источник гордости
special significance	особое значение

Grammar - Participle Adjectives

English	Russian Translation
Participle Adjectives	Причастные Прилагательные
footage	съемка
moon landing	посадки на Луну
fills me with pride	наполняет меня гордостью
estimated	приблизительно
around the world	по всему миру
stepped	ступили
daring	бесстрашного
touching	трогательный
poetic phrase	поэтическую фразу
step	шаг
giant leap for mankind	гигантский скачок для [всего] человечества
<i>claimed</i>	заявил
transmission	[теле/радио] передаче
alters the meaning drastically	кардинально меняет значение
Really	Правда
exactly	именно
clear	ясно

symbol	СИМВОЛ
humanity's progress	прогресс человечества
Most	Большинство
simply made a mistake	просто сделал ошибку
maintained to his death	настаивал вплоть до своей смерти
inaudible	не слышно
muffled by static	заглушен помехами
controversy	спор
recent study	недавнее исследование
up-to-date sound equipment	современным звуковым оборудованием
concluded	заключило
with a high degree of certainty	с высокой степенью уверенности
enough space	достаточно места
came up with	придумал
himself	сам
NASA	НАСА, Национальное агентство по авиации и исследованию космического пространства США
scripted	написало
in the moment	В ТОТ МОМЕНТ

moving	трогательную
line	строчку
Apollo 11 mission	миссии Аполлона 11
wondered	было интересно
plaque	мемориальную доску
similar inscription	похожей надписью
planet Earth	планеты Земля
in peace	с миром
sentiment	настроение
wording	подбор слов
Ultimately	В конечном итоге
issue of the quote	вопрос с цитатой
insignificant	незначителен
compared to	сравнительно с
accomplishments of the space race	достижениями космической гонки
amazed	изумлен
reality	реальностью
<i>Soviets</i>	Советский союз
originally	первыми

blazed the trail	Idiomatic expression. See our expression script for more information.
exploration	исследования
shocking	шокирующих
frightening events	пугающих событий
experienced	пережили
satellite	спутник
orbited	вышел на орбиту
wake-up call	тревожный звонок
was far behind technologically	сильно отставал технологически
reorganization of our priorities	перестройке наших приоритетов
wealth	богатство
resolve	решительность
were focused on	были нацелены на
new frontier	новой границей
pursuit of this goal	преследование этой цели
advantage	преимущество
for decades to come	на будущие десятилетия
thinking	мышлении

reinforced	усилено
speech	речи
easy	легкие
hard	трудные
serve	поможет
measure	измерить
willing	готовы
unwilling	не готовы
postpone	откладывать
intend	намерены
Inspiring	вдохновляющие
icon	идола
out there	сумасшедший
planetarium	планетарии

Expressions - A drop in the bucket

English	Russian Translation
A drop in the bucket	Капля в ведре - букв.
tobacco ad	реклама табака

comes to your mind	приходит на ум
advertisement about cigarettes	реклама сигарет
ads	рекламы
these days	сегодня
vintage	ретро
hilarious	веселые
antique shop	магазине антиквариата
holding a pack	держущего пачку
throat	горлу
vacation	отдых
posters	постеры
collectible items	коллекционные предметы
ridiculous sort of way	нелепом смысле
back then	в то время
lungs	легкими
plenty	множество
detail	рассказывают в деталях
addictiveness	вызывание привычки
secondhand smoke	пассивного курения

concerns	проблемы
mention	упоминают
certain	некий
Federal Court order	постановление Федерального суда
referring to	говоришь
corrective statements	исправительные объявления - букв
court-ordered ad campaign	установленной судом рекламной кампании
release	выпускать
public	общество
remedy for the damage	средство против вреда
in the past	в прошлом
adds to the penalty	усиливает наказание
definitely	определенно
cost them an arm and a leg	Idiomatic expression. See our expression script for more information.
whole	вся
undo the harm	исправить вред
caused by their deceptive practices	нанесенный их вводящей в заблуждение деятельностью

repair	исправить
civil fraud	обмана населения
to some extent	в определенной степени
reverse	исправить
by admitting	при помощи признания
consequences	последствия
in the US alone	в одной только Америке
HIV	ВИЧ
illegal drug use	незаконное употребление наркотиков
car accidents	автомобильные аварии
gun-related incidents	происшествия, связанные с использованием оружия
combined	все вместе
exposure to secondhand smoke	подверганием пассивному курению
there's no denying those terrible figures	эти цифры, конечно, правда
else	еще
Don't get me wrong	Пойми меня правильно
placing	размещение
move in the right direction	шаг в правильном направлении

the way	то как
consume media	“потребляют” сми
fundamentally	в корне
For instance	К примеру
on a regular basis	регулярно
variety of	множество
key	ключевых
unfortunately	к сожалению
reach	дойдут до
replace	заменить
Yikes	Ничего себе - межд
grim perspective	мрачная перспектива
point	мысль
would expect	могу ожидать
pretty much	довольно хорошо
focus	внимание
effectively	эффективно
entire	вся
Imagine filling	Представьте, что вы наполняете

one drop at a time	по капле
It would take a very long time	Понадобилось бы очень много времени
fraction	доля
refers to	обозначает
be considered	считаться
inconsequential	незначительной
used	используется
illustrate	проиллюстрировать
achieve a certain goal	достичь определенной цели
criticize	критиковать
relative value of a contribution	относительную ценность вклада
making it sound unimportant or inadequate	заставив его казаться неважным или недостаточным
Put simply	попросту говоря
larger whole	большого целого
King James Bible	Библии Короля Иакова - перевод Библии на английский язык 1611 года
book of Isaiah	книге пророка Исаии
Behold, the nations are as a drop of a bucket, and are counted as the small dust of the balance	Вот народы - как капля из ведра, и считаются как пылинка на весах

individual donation	индивидуальный взнос
generous	щедрым
fundraising goal	цели по сбору средств
make	зарабатываю
compared to	по сравнению с тем
supplies	медикаментов
those affected by the flood	пострадавшим от наводнения